EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 13.8.2020
COM(2020) 374 final

ANNEX

BILAGA

till

FÖRSLAG TILL RÅDETS BESLUT

om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i den handelskommitté som inrättats enligt interimsavtalet om partnerskap mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Stillahavsstaterna, å andra sidan, vad gäller antagandet av handelskommitténs arbetsordning och de särskilda kommittéernas arbetsordning

UTKAST TILL

BESLUT NR XX/2020 AV DEN HANDELSKOMMITTÉ SOM INRÄTTATS ENLIGT INTERIMSAVTALET OM PARTNERSKAP MELLAN EUROPEISKA GEMENSKAPEN, Å ENA SIDAN, OCH STILLAHAVSSTATERNA, Å ANDRA SIDAN

av den...

vad gäller antagandet av arbetsordningen för handelskommittén EU–Stillahavsstaterna och för de särskilda kommittéerna

HANDELSKOMMITTÉN EU–STILLAHAVSSTATERNA HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av interimsavtalet om partnerskap mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Stillahavsstaterna, å andra sidan[1], som upprättar en ram för ett avtal om ekonomiskt partnerskap (nedan kallat *avtalet*), undertecknat i London den 30 juli 2009, särskilt artikel 68, och

av följande skäl:

(1) Handelskommittén EU–Stillahavsstaterna inrättas genom artikel 68 i avtalet, där det även fastställs att handelskommittén ska anta sin arbetsordning.

(2) I artikel 68 anges vidare att handelskommittén EU–Stillahavsstaterna ska delegera bestämda befogenheter att fatta beslut avseende genomförandet till de särskilda kommittéerna i enlighet med relevanta bestämmelser i avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Arbetsordningen för handelskommittén EU–Stillahavsstaterna och för de särskilda kommittéerna fastställs i enlighet med bilagan.

Utfärdat i …

För handelskommittén EU–Stillahavsstaterna

På unionens vägnar *På Stillahavsstaternas vägnar*

[1] Rådets beslut 2009/729/EG av den 13 juli 2009 om undertecknande och provisorisk tillämpning av interimsavtalet om partnerskap mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Stillahavsstaterna, å andra sidan (EUT L 272, 16.10.2009, s. 1).

Bilaga

ARBETSORDNING FÖR HANDELSKOMMITTÉN EU–STILLAHAVSSTATERNA

antagen med stöd av artikel 68 i interimsavtalet om partnerskap mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Stillahavsstaterna, å andra sidan

Artikel 1

Handelskommittén EU–Stillahavsstaterna – roll och namn

1. Den kommitté som inrättats i enlighet med artikel 68 i interimsavtalet om partnerskap mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Stillahavsstaterna, å andra sidan (nedan kallat *avtalet*), ansvarar för alla frågor som avses i artikel 68 i avtalet.

2. Den ovannämnda kommittén ska hänvisas till i kommitténs handlingar, inbegripet beslut och rekommendationer, som ”handelskommittén EU–Stillahavsstaterna”.

Artikel 2

Sammansättning och ordförandeskap

1. Enligt artikel 68.1 i avtalet ska handelskommittén EU–Stillahavsstaterna bestå av företrädare för Europeiska unionen och Stillahavsstaterna.

2. Parterna ska som regel företrädas på högre tjänstemannanivå, eller undantagsvis på ministernivå när parterna enas om att omständigheterna så kräver.

3. Ordförandeskapet i handelskommittén EU–Stillahavsstaterna på ministernivå ska innehas gemensamt av den ledamot av Europeiska kommissionen som ansvarar för handel och företrädaren för en av Stillahavsstaterna på ministernivå eller deras respektive utsedda företrädare. Stillahavsstaterna ska utöva denna funktion enligt ett rullande schema i alfabetisk ordning under en period på tolv månader. Den första perioden enligt det rullande schemat ska inledas dagen för antagandet av arbetsordningen för handelskommittén EU–Stillahavsstaterna och avslutas den 31 december påföljande år.

4. Ordförandeskapet i handelskommittén EU–Stillahavsstaterna på högre tjänstemannanivå ska innehas gemensamt av en högre tjänsteman från Europeiska kommissionen som företrädare för Europeiska unionen och en högre tjänsteman från den Stillahavsstat som företräder Stillahavsstaterna. Stillahavsstaterna ska utöva denna funktion enligt ett rullande schema i alfabetisk ordning under en period på tolv månader. Den första perioden enligt det rullande schemat ska inledas dagen för antagandet av arbetsordningen för handelskommittén EU–Stillahavsstaterna och avslutas den 31 december påföljande år.

5. Vardera partens medordförande ska ha de befogenheter som krävs för att företräda Europeiska unionen respektive Stillahavsstaterna.

6. Varje part ska till den andra parten anmäla namn, befattning och kontaktuppgifter för den högre tjänsteman som ansvarar för att leda handelskommittén EU–Stillahavsstaterna för den parten. Denna högre tjänsteman ska anses ha fullmakt att företräda parten fram till den dag då parten till den andra parten har anmält en ny medordförande.

Artikel 3

Sekretariat

1. En tjänsteman från Europeiska kommissionen och en tjänsteman från Stillahavsstaterna ska tillsammans fungera som sekreterare för handelskommittén EU–Stillahavsstaterna. Stillahavsstaterna ska utöva denna funktion enligt ett rullande schema i alfabetisk ordning under en period på tolv månader. Den första perioden enligt det rullande schemat ska inledas dagen för antagandet av arbetsordningen för handelskommittén EU–Stillahavsstaterna och avslutas den 31 december påföljande år.

2. Varje part ska till den andra parten anmäla namn, befattning och kontaktuppgifter för den tjänsteman som är sekreterare för handelskommittén EU–Stillahavsstaterna för den parten. Denna tjänsteman ska anses fungera som sekreterare för den parten fram till den dag då parten till den andra parten har anmält en ny sekreterare.

Artikel 4

Sammanträden

1. Om inte annat beslutas av medordförandena ska handelskommittén EU–Stillahavsstaterna sammanträda en gång om året eller i brådskande fall på någondera partens begäran.

2. Sammanträdena ska hållas vid överenskommet datum och tidpunkt växelvis i Bryssel och i en av Stillahavsstaternas huvudstäder, om inte medordförandena beslutar annat.

3. Sammanträdena ska sammankallas av den tjänstgörande medordförande från den part som står som värd.

4. Ett sammanträde kan hållas personligen, genom videokonferens eller genom telefonkonferens.

5. Länder som officiellt har uttryckt sin avsikt att ansluta sig till avtalet får delta i sammanträdena som observatörer, om parterna är överens om det.

Artikel 5

Delegationer

Vardera partens sekreterare för handelskommittén EU–Stillahavsstaterna ska 30 dagar före sammanträdet underrätta den andra partens sekreterare om den planerade sammansättningen av Europeiska unionens och Stillahavsstaternas respektive delegationer. Varje delegationsmedlems namn och befattning ska anges i förteckningen.

Artikel 6

Handlingar

När överläggningarna i handelskommittén EU–Stillahavsstaterna grundar sig på skriftliga underlag ska handelskommitténs sekreterare numrera och skicka ut sådana handlingar som handlingar från handelskommittén EU–Stillahavsstaterna.

Artikel 7

Korrespondens

1. All korrespondens ställd till handelskommittén EU–Stillahavsstaterna ska sändas till dess sekreterare.

2. Korrespondens från handelskommittén EU–Stillahavsstaterna ska vidarebefordras till parterna av sekreteraren.

Artikel 8

Dagordning för sammanträden

1. I rimlig tid inför ett sammanträde, men senast 60 dagar i förväg, ska sekreteraren för handelskommittén EU–Stillahavsstaterna upprätta en preliminär dagordning på grundval av ett förslag från den part som är värd för sammanträdet, varvid var och en av de andra avtalsparterna har en tidsfrist på minst fjorton kalenderdagar för att lämna synpunkter.

2. Handelskommittén EU–Stillahavsstaterna ska anta dagordningen i början av varje sammanträde. Andra punkter än de som tagits upp på den preliminära dagordningen får läggas till på dagordningen om parterna är överens om det.

Artikel 9

Inbjudan av experter

Medordförandena i handelskommittén EU–Stillahavsstaterna får, genom ömsesidig överenskommelse, bjuda in experter (dvs. icke-statliga tjänstemän) till handelskommitténs sammanträden för att informera om särskilda ämnen; detta gäller endast de delar av sammanträdet där dessa särskilda ämnen diskuteras.

Artikel 10

Protokoll

1. Ett utkast till protokoll från varje sammanträde ska, senast 30 kalenderdagar efter sammanträdets slut, upprättas av sekreteraren för den part som är värd för sammanträdet, om inte medordförandena beslutar något annat. Utkastet till protokoll ska översändas för kommentarer till den andra partens sekreterare.

2. Om föreliggande regler är tillämpliga på sammanträden i underkommittéer ska protokollet från underkommitténs sammanträde göras tillgängligt för eventuella senare sammanträden i handelskommittén EU–Stillahavsstaterna.

3. Protokollet ska som regel sammanfatta alla punkter på dagordningen och i förekommande fall ange

   (a) alla handlingar som lagts fram för handelskommittén EU–Stillahavsstaterna,

   (b) eventuella uttalanden som en medlem av de delegationer som deltar i sammanträdet i handelskommittén EU–Stillahavsstaterna önskat få förda till protokollet, och

   (c) vilka beslut som fattats, rekommendationer som utfärdats, uttalanden man enats om och slutsatser som antagits i särskilda frågor.

4. Protokollet ska innehålla en förteckning över alla beslut som handelskommittén EU–Stillahavsstaterna fattat genom skriftligt förfarande i enlighet med artikel 11.2 sedan kommitténs senaste sammanträde.

5. En bilaga till protokollet ska även innehålla en förteckning över deltagarna vid sammanträdet i handelskommittén EU–Stillahavsstaterna.

6. Sekreteraren ska justera utkastet till protokoll på grundval av mottagna synpunkter, och utkastet i sin reviderade form ska godkännas av parterna inom 60 dagar efter sammanträdesdagen, eller vid varje annat datum som ska fastställas av medordförandena. När protokollet godkänts ska två originalexemplar undertecknas av sekreteraren, och Europeiska unionen och Stillahavsstaterna ska erhålla varsitt exemplar av dessa handlingar.

7. Sekretariatet för handelskommittén EU–Stillahavsstaterna ska även utarbeta gemensamma slutsatser och kommunikéer som ska godkännas av parterna i slutet av sammanträdet.

Artikel 11

Beslut och rekommendationer

1. Handelskommittén EU–Stillahavsstaterna får anta beslut och rekommendationer i alla frågor som omfattas av avtalet. Handelskommittén EU–Stillahavsstaterna ska anta sina beslut och rekommendationer enhälligt.

2. Mellan sammanträdena får handelskommittén EU–Stillahavsstaterna anta beslut och rekommendationer genom ett skriftligt förfarande, om medordförandena är överens om det. För detta ändamål ska texten till ett förslag till beslut eller rekommendation läggas fram skriftligen av en medordförande till den andra. Den senare ska ha två månader, eller en eventuell längre tidsperiod som anges i medordförandens förslag, att uttrycka sitt samtycke till förslaget till beslut eller rekommendation. Om den andra parten inte uttrycker sitt samtycke, ska det föreslagna beslutet eller den föreslagna rekommendationen diskuteras och kan antas vid nästa sammanträde i handelskommittén. Utkasten till beslut eller rekommendationer ska anses som antagna när den andra parten ger sitt samtycke och ska tas till protokollet för kommitténs nästa sammanträde i enlighet med artikel 10.4.

3. När handelskommittén EU–Stillahavsstaterna enligt avtalet bemyndigats att anta beslut eller rekommendationer ska dessa akter benämnas ”beslut” respektive ”rekommendation”. Handelskommitténs sekretariat förser varje beslut eller rekommendation med ett löpnummer, datum för antagandet och en beskrivning av ämnet. I varje beslut eller rekommendation ska det anges när beslutet eller rekommendationen träder i kraft.

4. Beslut och rekommendationer som antagits av handelskommittén EU–Stillahavsstaterna ska bestyrkas av medordförandena.

5. Europeiska unionen och Stillahavsstaterna ska erhålla en autentisk originalversion av varje beslut och rekommendation.

Artikel 12

Transparens

1. Parterna får komma överens om att sammanträda offentligt.

2. Varje part kan besluta att offentliggöra beslut och rekommendationer som antagits av handelskommittén EU–Stillahavsstaterna i sitt officiella kungörelseorgan.

3. Alla handlingar som lämnats in av en part bör betraktas som konfidentiella, om inte den parten beslutar något annat.

4. Preliminära dagordningar för sammanträdena ska offentliggöras innan sammanträdet i kommittén äger rum. Gemensamma slutsatser och kommunikéer ska offentliggöras efter att de godkänts i enlighet med artikel 10.

5. Offentliggörande av de handlingar som avses i punkterna 2–4 ska göras i enlighet med varje parts tillämpliga dataskyddsbestämmelser.

Artikel 13

Språk

1. Arbetsspråket i handelskommittén EU–Stillahavsstaterna ska vara engelska.

2. Handelskommittén EU–Stillahavsstaterna ska anta beslut och rekommendationer om ändring och tolkning av avtalet på de språk som de autentiska versionerna av avtalstexterna är upprättade på. Alla andra beslut eller rekommendationer av handelskommittén EU–Stillahavsstaterna, bland annat det beslut varigenom denna arbetsordning antas, ska antas på det arbetsspråk som anges i punkt 1.

3. Varje part ska ansvara för översättning av beslut, rekommendationer och övriga handlingar till sitt eller sina egna officiella språk, om så krävs enligt denna artikel, och ska täcka utgifter i samband med sådana översättningar.

Artikel 14

Utgifter

1. Vardera parten ska stå för de utgifter den ådrar sig för deltagandet i sammanträdena i handelskommittén EU–Stillahavsstaterna, såväl för personal, resor och uppehälle som för video- eller telefonkonferenser, post och telekommunikationer.

2. Den part som är värd för ett sammanträde ska stå för kostnaderna för att anordna sammanträdet och för kopiering av handlingar.

3. Den part som är värd för ett sammanträde ska stå för utgifterna för tolkning till och från arbetsspråken för handelskommittén EU–Stillahavsstaterna vid sammanträden.

Artikel 15

Särskilda kommittéer eller organ

1. Särskilda kommittéer och organ ska inrättas och övervakas i enlighet med artikel 68.4 a i avtalet i syfte att behandla alla frågor som handelskommittén EU-Stillahavsstaterna har delegerat till dem.

2. Handelskommittén EU–Stillahavsstaterna ska skriftligen underrättas om de kontaktpunkter som utses av särskilda kommittéer eller andra organ som inrättats inom ramen för avtalet. All relevant korrespondens och alla relevanta handlingar och meddelanden mellan kontaktpunkterna för varje särskild kommitté rörande genomförandet av avtalet ska samtidigt sändas till handelskommitténs sekretariat.

3. De särskilda kommittéerna och organen ska rapportera till handelskommittén EU–Stillahavsstaterna om resultat, beslut eller rekommendationer och slutsatser från vart och ett av sina sammanträden.

4. Denna arbetsordning ska i tillämpliga delar gälla för de särskilda kommittéer och andra organ som inrättas enligt avtalet, om inte annat beslutas av varje särskild kommitté eller organ i enlighet med bestämmelserna i avtalet.

Artikel 16

Ändring av arbetsordningen

Denna arbetsordning får ändras skriftligen genom ett beslut av handelskommittén EU–Stillahavsstaterna i enlighet med artikel 11.